

HIGASHIHIROSHIMA



Cuộc sống tại Thành phố
Higashihiroshima

Đơn vị phát hành: Hội đồng Xúc tiến Quốc tế hóa Thành phố Higashihiroshima

(Trực thuộc Ban Đời sống Thị dân Thành phố Higashihiroshima 市民生活課 Shimin seikatsu-ka ☎ 082-420-0922)

Website (bản tiếng Việt)

<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/vi/index.html>

LỄ HỘI QUỐC TẾ HIGASHIHIROSHIMA 2026

東広島国際フェスタ 2026

Địa điểm: Công viên Saijo Chuo (sân phía Bắc Tòa thị chính Thành phố)

Thời gian: Chủ nhật, ngày 25 tháng 10, từ 10:00 ~ 16:00

Hiện nay, Thành phố Higashihiroshima có cộng đồng cư dân người nước ngoài đến từ hơn 100 quốc gia và vùng lãnh thổ đang sinh sống.

Lễ hội Quốc tế Higashihiroshima 2026 là sự kiện tạo cơ hội để người dân tìm hiểu về nhiều quốc gia trên thế giới thông qua các hoạt động giới thiệu âm nhạc, điệu múa, ẩm thực và văn hóa đa dạng.

Tại lễ hội cũng có các hoạt động trình diễn và bán các món ăn, đồ uống, mang đến cơ hội thưởng thức hương vị ẩm thực của nhiều quốc gia và trải nghiệm những nét văn hóa đặc sắc từ khắp nơi trên thế giới.

Bên cạnh đó, Ban Tổ chức cũng chuẩn bị nhiều hoạt động phù hợp để mọi người tham gia có thể vui chơi và trải nghiệm, không phân biệt quốc tịch hay độ tuổi.

Trân trọng kính mời tất cả mọi người cùng gia đình, bạn bè tham dự và có những trải nghiệm thú vị tại lễ hội.

Thông tin chi tiết về lễ hội (vui lòng quét mã QR để biết thêm thông tin)

<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/vi/13/40612.html>

Nơi liên hệ trao đổi: Ban Đời sống thị dân (市民生活課 Shinmin seikatsu-ka)

(Tầng 1, Tòa nhà phía Bắc) ☎ (082) 420-0922



LỄ HỘI RƯỢU SAKE MATSURI 2026

酒まつり

Thời gian: 10:00 ~ 19:00, Thứ Bảy, ngày 10/10;

10:00 ~ 17:00, Chủ Nhật, ngày 11/10

Địa điểm tổ chức: Khu vực xung quanh Ga JR Saijo

Lễ hội Rượu Sake 2026 diễn ra với nhiều nội dung phong phú, không chỉ tại Sake Hiroba (khu thưởng thức Sake tập trung rất nhiều loại rượu để du khách mua vé vào nếm thử) mà còn tại Sân khấu chính, Khu Lẩu Bishunabe, Khu vui chơi Trẻ em (Wakuwaku Kids), Khu Giao lưu Văn hóa, Khu vực Satake, Khu Giao lưu JA, các gian hàng quảng bá doanh nghiệp, Khu thưởng trà nước khoáng danh tiếng (Meisui Ochaseki), Khu giao lưu văn hóa Đức.

Ngoài ra, các hoạt động rước kiệu Oosabayashi-mikoshi, Hime-mikoshi và biểu diễn nhạc Sake-midarebayashi cũng sẽ diễn hành qua các tuyến phố.

Nếu di chuyển bằng xe ô tô, mọi người vui lòng sử dụng Bãi đỗ xe tạm thời Trường Đại học Hiroshima (広島大学臨時駐車場) (có thu phí: 1.000 yên/ngày).

Chi tiết vui lòng kiểm tra tại Trang thông tin chính thức của Lễ hội Rượu Sake.

<https://sakematsuri.com/>



ĐĂNG KÝ NHẬP HỌC NHÀ TRẺ / TRƯỜNG MẦM NON CÔNG NHẬN NIÊN ĐỘ REIWA 9

令和 9 年度保育所（園）・認定こども園の入所申し込み

Chiêu sinh các bé vào học Nhà trẻ/Trường mầm non công nhận (Nintei Kodomo-en) niên độ năm 2027.

Hồ sơ: được phát từ Thứ Năm, ngày 1/10 tại Ban Nuôi dạy trẻ hoặc các văn phòng hành chính chi nhánh.

Thời gian tiếp nhận hồ sơ nhập học tháng 4/2027:

Thứ Hai, ngày 2/11 ~ Thứ Hai, ngày 30/11 (8:30 ~ 17:15)

Cách nộp: Nộp qua trang web hoặc nộp trực tiếp tại Ban Nuôi dạy trẻ hoặc các văn phòng chi nhánh.

Nơi liên hệ trao đổi và nộp hồ sơ: Ban Nuôi dạy trẻ (Hoiku-ka, 保育課) ☎ 082-420-0934

Đăng ký đối với trường hợp muốn nhập học các tháng khác

Tháng muốn nhập học	Thời gian nộp đơn đăng ký
Tháng 1 năm 2027	Từ 2/11 (Thứ Hai) đến 20/11 (Thứ Sáu)
Tháng 2 năm 2027	Từ 1/12 (Thứ Ba) đến 21/12 (Thứ Hai)
Tháng 3 năm 2027	Từ 5/1/2027 (Thứ Ba) đến 20/1/2027 (Thứ Tư)
Từ tháng 5 trở đi	Dự kiến ghi trong Cẩm nang hướng dẫn đăng ký sử dụng cơ sở mầm non (保育施設利用申込案内)


CHẾ ĐỘ MIỄN ĐÓNG TIỀN BẢO HIỂM HƯU TRÍ QUỐC DÂN KHI NUÔI CON NHỎ
BẮT ĐẦU ÁP DỤNG TỪ THÁNG 10 第 10 月から国民年金保険料の育児免除制度が始まります

Từ tháng 10, chế độ miễn đóng phí bảo hiểm Hữu trí Quốc dân (nenkin) trong thời gian nuôi con dành cho người tham gia bảo hiểm Hữu trí Quốc dân thuộc diện người tham gia bảo hiểm loại 1 (第 1 号被保険者) và đang nuôi dưỡng con sẽ được áp dụng.

Theo chế độ này, phí bảo hiểm sẽ được miễn đóng theo đơn đăng ký cho đến tháng trước tháng trẻ tròn 1 tuổi.

Đối với mẹ ruột, thời gian miễn đóng tối đa là 13 tháng, bao gồm cả thời gian được miễn đóng trước và sau khi sinh.

Đối với cha ruột hoặc cha/mẹ nuôi, thời gian miễn đóng tối đa là 12 tháng.

※ Thời gian được miễn đóng trong thời gian nuôi con vẫn được tính vào tổng thời gian đã đóng bảo hiểm.

Đối tượng áp dụng: Bố mẹ ruột hoặc bố mẹ nuôi là người tham gia bảo hiểm Hữu trí quốc dân loại 1, đang nuôi con nhỏ dưới 1 tuổi (tính từ ngày 1/10 trở đi), với các điều kiện sau:

- Quan hệ cha mẹ – con giữa người đăng ký và trẻ vẫn đang được duy trì.
- Người đăng ký và trẻ có cùng địa chỉ cư trú.

Nơi liên hệ trao đổi:

Văn phòng Nenkin Kure (呉年金事務所 Kure nenkin jimusho) ☎ (0823) 22-1691

Ban Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân và Hữu trí (国保年金課 Kokuho nenkin-ka) ☎ (0820) 420-0933

THỦ TỤC THAM GIA / RÚT KHỎI BẢO HIỂM SỨC KHỎE QUỐC DÂN (KOKUHO)

国民健康保険（国保）の加入脱退手続き

Các thủ tục cần thiết dành cho người nước ngoài

Người có thời hạn lưu trú trên 3 tháng, nếu chưa tham gia loại bảo hiểm sức khỏe nào khác thì bắt buộc phải tham gia Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân - Kokuho (trừ trường hợp sang Nhật với mục đích chữa bệnh hoặc du lịch).

- Khi chuyển đến (khi trở thành cư dân của thành phố Higashihiroshima): Thủ tục tham gia Kokuho
- Khi chuyển đi (khi không còn là cư dân của thành phố Higashihiroshima): Thủ tục rút khỏi Kokuho

※ Khi rời khỏi Nhật Bản trong thời gian dài, dù có kế hoạch tái nhập cảnh, mọi người vẫn cần làm thủ tục rút khỏi bảo hiểm trước khi xuất cảnh. Sau khi nhập cảnh trở lại, vui lòng làm thủ tục tham gia lại.

Nơi liên hệ trao đổi: Ban Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân và Hữu trí (Kokuho Nenkin-ka, 国保年金課)

☎ (082) 420-0933

LỚP HỌC BƠI DÀNH CHO NGƯỜI MỚI BẮT ĐẦU

リフレッシュ初心者水泳教室

Lớp học bơi dành cho người mới bắt đầu (Tổng cộng 5 buổi)

Thời gian: Ngày 18/10, 25/10, 1/11, 8/11, 15/11 (Tất cả đều vào Chủ Nhật), từ 10:30 ~ 12:00

Địa điểm: Bể bơi Trung tâm Thể thao Dưới nước Akitsu B&G

Đối tượng: Người trưởng thành

Số lượng: 10 người (Bốc thăm)

Cách đăng ký: Gửi Fax hoặc Email với thông tin bao gồm

① Tên khóa học ② Họ tên ③ Tuổi ④ Địa chỉ ⑤ Số điện thoại

Hạn chót: Thứ Sáu, ngày 9 tháng 10

Nơi liên hệ tư vấn / Đăng ký:

Trung tâm Thể thao Dưới nước Akitsu B&G (安芸津 B & G 海洋センター Akitsu B&G Kaiyo Senta)

☎ FAX: 0846-45-3932, Email: spk02@hhgrowse.org

**LỚP HỌC BƠI CHA MẸ VÀ CON DÀNH CHO NGƯỜI MỚI BẮT ĐẦU**

初心者向けの水泳指導 親子水泳教室

Lớp học bơi cha mẹ và con dành cho người mới bắt đầu (Tổng cộng 5 buổi)

Thời gian: Ngày 18/10, 25/10, 1/11, 8/11, 15/11 (Tất cả đều vào Chủ Nhật), từ 10:30 ~ 12:00

Địa điểm: Bể bơi trong nhà Kurose

Đối tượng: Học sinh tiểu học từ lớp 1 đến lớp 3 chưa biết bơi cùng cha/mẹ (người giám hộ)

Số lượng: 5 cặp phụ huynh & con (Bốc thăm)

Cách đăng ký: Gửi Fax hoặc Email với thông tin bao gồm

① Họ tên (phiên âm furigana) ② Tuổi ③ Địa chỉ ④ Số điện thoại

⑤ Khối lớp ⑥ Họ tên phụ huynh

Hạn chót: Thứ Năm, ngày 8 tháng 10

Nơi liên hệ tư vấn / Đăng ký: Bể bơi trong nhà Kurose

黒瀬屋内プール Kurose Okunai Puru (☎ FAX: 0823-82-7075, Email: spk01@hhgrowse.org)

**CHƯƠNG TRÌNH ĐẶC BIỆT:****ĐÊM HỘI NGẮM TRĂNG — TIẾNG SÁO ĐÊM TRĂNG THẬP TAM (SHINOBUÊ ĐÊM JUUSANYA)**

東広島 Well-being フェスタ 連携会場企画 特別講演 観月会～十三夜の篠笛～

(Hoạt động phối hợp tổ chức cùng Lễ hội Well-being Higashihiroshima)

Người Nhật có phong tục ngắm trăng (gọi là *Otsukimi* - お月見). Nếu như Juugoya (十五夜 - Đêm 15 tháng 8 âm lịch / Trung thu) là đêm ngắm trăng đẹp nhất, thì Juusanya (十三夜 - Đêm 13 tháng 9 âm lịch) là đêm ngắm trăng đẹp thứ hai.

Sự kiện kết hợp giữa diễn thuyết và thưởng thức âm nhạc truyền thống Nhật Bản (sáo trúc Shinobue và Nhã nhạc) trong không khí ngắm trăng Rằm tháng Chín.

Nghệ sĩ biểu diễn: các nghệ sĩ sáo trúc Nhật Bản Shinobue và Hội Nhã nhạc Gagaku Higashihiroshima.

Thời gian: Chủ Nhật, ngày 1/11, bắt đầu lúc 13:30 (mở cửa từ 13:00)

Địa điểm: Hội trường Azalea, tầng 3, Trung tâm Văn hóa Thị dân

Số lượng: 250 người (Ưu tiên người đăng ký trước) ※Không dành cho trẻ em chưa đi học

Phí tham dự: Học sinh THCS trở xuống miễn phí; Học sinh THPT trở lên 500 yên (Thanh toán tại chỗ)

Thời gian tiếp nhận đăng ký: Từ Thứ Hai, ngày 5 tháng 10

Cách đăng ký: Đăng ký qua Website, Điện thoại hoặc Email

Nơi liên hệ: Ban Thúc đẩy Học tập – Tổ chức Xúc tiến Văn hóa Giáo dục Thành phố

(市教育文化振興事業団 学び推進課 Shi Kyoiku Bunka Shinko Jigyodan Manabi Suishin-ka)

☎ (082) 421-1160 Email: kouza-manabi@hhgrowse.org



CƠ QUAN Y TẾ CẤP CỨU VÀO BAN ĐÊM/ NGÀY NGHỈ 夜間休日救急当番医

Thông tin về các cơ sở y tế tiếp nhận cấp cứu vào ban đêm và ngày nghỉ được ghi chi tiết tại Cuốn bản tin truyền thông Thành phố [東広島 Higashihiroshima] (chỉ có Tiếng Nhật) và Trang chủ của Thành phố (bản Tiếng Nhật và Tiếng Việt). Hãy gọi điện thoại liên hệ cơ sở y tế trước khi đến thăm khám.

Bản Tiếng Nhật



<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/kenkofukushi/2/4/11519.html>

Bản Tiếng Việt



<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/vi/7/34668.html>

[Trung tâm tư vấn cấp cứu] #7119 trao đổi, tư vấn miễn phí (hỗ trợ 24/24, 365 ngày không nghỉ). Sẽ được chỉ dẫn cách xử lý, sơ cứu tạm thời, theo dõi tại nhà hay đi bệnh viện. Hoặc nếu trường hợp có tính khẩn cấp cao thì sẽ được chuyển máy ngay đến số 119 để gọi xe cấp cứu.

[Tư vấn cấp cứu trẻ em qua điện thoại] #8000 (trường hợp không kết nối được thì gọi đến số ☎082-505-1399) để nhận được sự tư vấn. Thời gian hỗ trợ: mỗi ngày, từ 19 giờ tối đến 8 giờ sáng ngày hôm sau.

MẠNG THÔNG TIN Y TẾ 医療情報ネット

"Mạng thông tin y tế" là một trang web tổng hợp thông tin về các cơ sở y tế và nhà thuốc trên toàn quốc. Cũng có thể tìm kiếm thông tin về các cơ sở y tế có hỗ trợ tiếng nước ngoài tại đây.

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp/znk-web/juminkanja/S2310/initialize?pref=34>

**QUẦY TƯ VẤN HỖ TRỢ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI COMMUNICATION CORNER 外国人相談窓口**

★Communication Corner コミュニケーションコーナー

Địa chỉ: Tầng 1, Tòa nhà Sunsquare Higashihiroshima ☎ (082) 423-1922

Trang tiếng Việt: <https://www.hhface.org/wp/corner/home-5/>

Trang Facebook: <http://www.facebook.com/hhface.communicationcorner>



Tư vấn cuộc sống: Hỗ trợ tư vấn các vấn đề xoay quanh cuộc sống bằng Tiếng Việt vào ngày Chủ Nhật (13:00~17:00) hàng tuần. Ngoài ra, còn có các ngôn ngữ hỗ trợ khác, lịch tư vấn vui lòng tham khảo tại trang chủ Communication Corner.

Tư vấn Pháp luật: Luật sư giải đáp, tư vấn miễn phí các vấn đề liên quan đến Pháp lý (có thông dịch Tiếng Anh, Tiếng Bồ Đào Nha và Tiếng Trung), tư vấn khoảng 40 phút/vụ. Cần phải đăng ký để được tham gia.

Tư vấn Pháp luật **tháng 10:** ngày 17 tháng 10 (Thứ Bảy)

**QUẦY TIẾP NHẬN BAN THỊ DÂN KÉO DÀI THỜI GIAN TIẾP NHẬN NGÀY THỨ NĂM
TĂNG CƯỜNG MỞ CỬA LÀM VIỆC NGÀY CHỦ NHẬT 市民課窓口の木曜延長・日曜開庁を行います**

🌟 Mở cửa làm việc vào Chủ Nhật: từ 9:00 ~ 12:00 ngày 25/10. (※ Ngày 11/10 không làm việc.)

🌟 Thứ Năm: kéo dài thời gian làm việc cho đến 19:00 ngày 1/10 và ngày 15/10.

Quầy tiếp nhận của các Ban khác ngoài Ban Thị dân, sẽ không mở cửa vào các khung thời gian trên, xin vui lòng chú ý. Nếu có thể xin vui lòng đến cùng với người biết Tiếng Nhật.

Nội dung tiếp nhận và giấy tờ cần mang theo, v.v...vui lòng kiểm tra trên trang chủ Thành phố

Truy cập <https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/vi/3/35974.html> (tiếng Việt) hoặc quét mã QR →



(Tiếng Việt)

Nơi liên hệ trao đổi: Ban Thị dân (市民課 Shimin-ka)

☎ (082) 420-0925

THỜI HẠN NỘP THUẾ TIẾP THEO 納期限:

trước ngày 2 tháng 11

Vui lòng nộp **Thuế Cư trú Tỉnh Thành phố /Thuế Môi trường Rừng (Kỳ 3) và Thuế Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân (Kỳ 4)** đúng thời hạn.

※ Các loại Thuế của Thành phố sẽ tiện lợi hơn nếu đăng ký hình thức thanh toán tự động trừ từ tài khoản ngân hàng.

Mọi liên hệ trao đổi: Ban Thu nộp thuế
(収納課 Syuno-ka) ☎ (082) 420-0912

THÀNH PHỐ HIGASHIHIROSHIMA

Tổng dân số và hộ dân (tại thời điểm cuối tháng 8/2026)

	Số đăng ký thường trú cơ bản (so với tháng trước)	Trong đó, công dân người nước ngoài (so với tháng trước)
Dân số	191,125 người (-89)	10,297 người (-85)
Hộ gia đình	94,201 hộ (-58)	8,111 hộ (-79)